



В целях экономии электроэнергии отключайте зарядное устройство, если оно не используется. Зарядное устройство не оснащено персональным выключателем питания, поэтому его нужно отсоединять вручную, чтобы прервать процесс зарядки телефона.

#### ВНИМАНИЕ!

Используйте только зарядные устройства и кабели, одобренные компанией ООО «ТЕКСТ ИМПЕКС». Использование несовместимых зарядных устройств и кабелей может привести к взрыву аккумулятора или повреждению устройства

### 6 Включение и выключение устройств

#### 6.1 Включение

Перед включением телефона прочитайте раздел «Указания по эксплуатации». Нажмите и удерживайте клавишу **«Отмена»** в течение 5 секунд. После этого произойдет включение устройства, о чем можно будет судить по появлению заставки. Загрузка устройства происходит за несколько секунд. Если устройство находится в режиме ожидания, то для включения достаточно кратковременного нажатия клавиши.

#### 6.2 Выключение устройства

Для полного отключения устройства нажмите и удерживайте клавишу **«Отмена»**, после чего аппарат автоматически отключится через некоторое время.

**Примечание:** в случае низкой зарядки аккумулятора, устройство может быть отключено автоматически после уведомления пользователя о существующей проблеме. При этом все несохраненные данные могут быть утеряны. Во избежание потери данных заблаговременно сохраните открытые документы, закройте все активные приложения и подключите телефон к источнику питания.

#### 6.3 Блокировка

Для блокировки/разблокировки телефона нажмите и удерживайте кнопку **✱ + А**

#### 6.4 Набор номера

Для того чтобы осуществить звонок при помощи TM-530R, можно: 1) воспользо-ваться меню **«Контакты»**; 2) осуществить ввод нужного номера вручную.

Для того чтобы ввести нужный номер вручную, наберите его при помощи клавиатуры на главном экране. Для набора номера следует нажать клавишу **«Вызов»** (13 на схеме устройства) и выбрать нужную SIM для осуществления звонка.

**Примечание:** В процессе активного вызова сам вызов завершается клавишей **«Отмена»**. Для того чтобы принять входящий вызов, достаточно нажать левую функциональную клавишу; чтобы отклонить входящий вызов, нажмите клавишу **«Отмена»**

#### ВНИМАНИЕ!

В некоторых случаях (особенно при нахождении в роуминге) набор номеров в формате 8-код оператора-номер абонента (например: 8-123-456 78 90) может быть недоступен. Поэтому мы рекомендуем использовать номер номера в формате +7, где +7 – международный код России. Для Украины, Беларуси, Казахстана правила набора номера в международном формате будут другими. Уточняйте данную информацию у своего оператора связи

### 7 Главный экран и основное меню устройства

С помощью иконок и элементов на главном экране можно быстро перейти к разделам и опциям меню: настройкам SIM-карт, SMS-сообщениям, Камере, Календарю и Будильнику. Для выбора иконки или элемента используйте кнопки курсора, для перехода к разделу нажмите центральную кнопку курсора.

Чтобы перейти в основное меню устройства, нажмите левую функциональную клавишу. Основное меню состоит из следующих разделов: Контакты, Вызовы, Файлы, Аудиоплеер, Сообщения, Мультимедиа, Приложения, Игра, Настройки.

#### 7.1 Контакты

Данный раздел позволяет управлять контактами, которые хранятся на каждой из SIM-карт, а также в памяти телефона. Вы можете сохранить до 500 контактов в памяти телефона; количество контактов, которые можно сохранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора.

Для осуществления звонка на нужный номер следует перейти к контакту и нажать клавишу **«Вызов»** (либо выбрать **«Вызов»** из меню **«Опции»**). В открывшемся меню выберите с какой именно SIM вы планируете осуществить звонок.

Чтобы активировать функцию **«Быстрый набор»**, перейдите в «Контакты» - «Опции» - «Дополнительно» - «Быстрый набор» - выберите желаемую клавишу - нажмите центральную кнопку курсора - введите номер вручную или выберите «Контакты» (левая функциональная клавиша) - нажмите «ОК». Теперь на главном экране вы можете вызвать контакт длительным нажатием клавиши (8 на схеме устройства), на которую вы назначили контакт.

Чтобы установить аудио с карты памяти на все входящие вызовы одной из SIM-карт, перейдите в «Аудиоплеер» - «Опции» - «Список музыки» - «Моя музыка» - перейдите к нужному аудиофайлу - «Опции» - «Сигнал» - «Входящий вызов» - «ОК» - выберите SIM - «ОК».

Находясь на главном экране, нажмите правую функциональную клавишу для быстрого перехода к меню **«Контакты»**.

#### 7.2 Вызовы

Раздел содержит всю информацию о вызовах для SIM1 и SIM2. Находясь на главном экране, нажмите клавишу «Вызов» для быстрого перехода к меню **«Вызовы»**.

#### 7.3 Файлы

Раздел **«Файлы»** позволяет контролировать состояние памяти телефона и microSD карты, просматривать их содержимое, а также производить их форматирование. Обратите внимание, что при форматировании памяти происходит полная ее очистка и удаление всех файлов, в связи с чем рекомендуется предварительно перенести важные файлы на компьютер или другой носитель.

#### 7.4 Аудиоплеер

Раздел **«Аудиоплеер»** позволяет прослушивать аудиофайлы. Для увеличения/уменьшения уровня громкости используйте кнопки курсора «Вверх»/«Вниз»; центральную кнопку курсора для начала/простоянки воспроизведения файла; кнопки курсора «Влево»/«Вправо» для переключения между аудиотреками.

#### 7.5 Сообщения

Вы можете хранить до 300 SMS-сообщений в памяти мобильного телефона. Количество сообщений, которые можно хранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора. Для создания SMS следует выбрать пункт меню **«Написать»** и нажать центральную кнопку курсора. Далее следует создать сообщение, используя стандартные клавиши. Переключить метод ввода можно кнопкой **✱**. Для вставки символа нажмите кнопку **✱**.

#### 7.6 Мультимедиа

Опции **«Фотокамера»**/**«Видеокамера»** позволяют создавать фото- и видеофайлы. Перед использованием камеры вставьте SD-карту в специальный разъем. Используйте центральную кнопку курсора для осуществления снимка/записи, левую функциональную клавишу - для входа в меню дополнительных настроек.

Опция **«Видеолеер»** позволяет просматривать видеофайлы в портретном и ландшафтном режиме. Для смены режима просмотра нажмите клавишу 2. Для регулировки громкости используйте кнопки курсора «Вверх»/«Вниз». Для регулировки яркости изображения используйте клавиши 4 и 6.

В опции **«Радио»** вы можете прослушивать радиостанции. После того как вы зайдете в опцию, запустите автоматический поиск радиостанций (**«Опции»** - **«Автопоиск и сохранение»**). Для приостановки/возобновления прослушивания нажмите центральную кнопку курсора. Для переключения между радиостанциями используйте кнопки курсора «Влево»/«Вправо». Для увеличения/уменьшения уровня громкости используйте кнопки курсора «Вверх»/«Вниз». Для просмотра дополнительных опций используйте левую функциональную клавишу.

#### 7.7 Приложения

Вы можете использовать TM-530R для подзарядки других устройств. Для этого:

- вставьте microUSB штекер кабеля, идущего в комплекте, в разъем зарядяемого устройства, а USB штекер в соответствующий разъем TM-530R (10 на схеме устройства);
  - перейдите в «Приложения» - **«Powerbank»** и выберите «Включить» или, находясь на главном экране, нажмите и удерживайте кнопку 0 (9 на схеме устройства);
  - при активации функции Powerbank сверху экрана появится соответствующая иконка. Приостановить работу функции Powerbank можно двумя способами:
  - перейти в «Инструменты» - «Powerbank» и выбрать опцию «Выключить»;
  - находясь на главном экране, нажать и удерживать кнопку 0.
- Иконка Powerbank пропадет, а функция будет выключена. После этого отсоедините кабель от TM-530R и от зарядяемого устройства.

**Примечание:** При включенной функции внешнего аккумулятора устройство будет отдавать на зарядку зарядяемого устройства не более 60% от общей емкости своего АКБ. Эта функция является дополнительной опцией, и при 100% отдаче емкости АКБ устройство выключится

В опции **«Календарь»** для перехода по месяцам используйте кнопки **✱/#**; по неделям — кнопки курсора «Вверх»/«Вниз»; по дням — кнопки курсора «Влево»/«Вправо»; для перехода к конкретной дате выберите «Опции» - «Перейти к дате». Для установки напоминаний выберите «Опции» - **«Добавить задачу»**. Для просмотра напоминаний выберите «Опции» - «Просмотр задач».

Чтобы установить будильник, зайдите в **«Будильник»** - выберите один из будильников и нажмите центральную кнопку курсора - перейемашьте по опциям с помощью кнопок курсора «Вверх»/«Вниз» и настраивайте опции нажатиями центральной кнопки курсора. После завершения всех настроек нажмите «ОК».

Чтобы настроить громкость сигнала будильника, перейдите в «Настройки» - «Профили» - выберите профиль «Опции» - «Настройки» - **«Громкость»** - «Уведомления» - регулируйте громкость кнопками курсора «Вверх»/«Вниз». Затем убедитесь, что в опции «Тип сигнала» - «Уведомления» выбран «Сигнал вызова» или «Сигнал и вибрация». При типах сигнала «Без звука» и «Вибрация» звук воспроизводится не будет.

Чтобы установить аудио с карты памяти на будильник, перейдите в «Приложения» - «Будильник» - выберите будильник - «Сигнал» - «Выбрать» - выберите аудиофайл - нажмите левую функциональную клавишу - после завершения всех настроек нажмите «ОК».

Опция **«Электронная книга»** позволяет просматривать текстовые файлы, сохраненные с расширением .txt и в кодировке UTF-8 или UNICODE.

Опция **«Секундомер»** позволяет измерять интервалы времени с точностью до долей секунды, а опция **«Таймер»** позволяет установить обратный отсчет времени до нуля.

**Примечание:** Находясь на главном экране, нажмите и удерживайте центральную кнопку курсора (5 на схеме устройства) для включения/выключения фонарика.

Опция **«Bluetooth»** дает возможность настроить подключение к другим устройствам. Чтобы подключить к другому устройству, перейдите к «Bluetooth» - нажатием центральной кнопки курсора поставьте галочку напротив опций «Bluetooth» и «Видимость Bluetooth» - затем перейдите в «Сопрежаемое устройство» - «Поиск устройств» - «Добавить». В появившемся списке выберите устройство, к которому хотите подключиться, и нажмите центральную кнопку курсора.

**«Меню SIM»** (название опции может отличаться в зависимости от вашего мобильного оператора) содержит команды для самостоятельного управления расходами и услугами мобильного оператора. Обратите внимание, что за использование некоторых сервисов и услуг может взиматься дополнительная плата. Тарифы уточняйте в справочной службе поставщика услуги.

#### 7.8 Игра

В разделе доступна игра-головоломка.

#### 7.9 Настройки

С помощью раздела **«Настройки»** вы можете задать параметры устройства таким образом, чтобы сделать его использование максимально удобным.

Пункты меню «Настройки»: Вызовы, Телефон, Дисплей, Безопасность, Профили, Соединение.

В пункте **«Вызовы»** вы можете настроить опции переадресации, ожидания и запрета вызова, а также задать такие параметры как напоминание о времени вызова, автоматический повтор вызова, автоматическая запись вызова.

**Примечание:** Услуги ожидания, запрета вызовов предоставляются оператором связи и могут быть недоступны в отдельных регионах.

Пункт **«Телефон»** позволяет настроить время и дату, автовыключение и автовыключение телефона, просмотреть процент остатка заряда батареи и осуществить возврат к первоначальным настройкам телефона. Для сброса настроек телефона к заводским следует ввести пароль **1234**.

**Примечание:** Если вы забудете пароль, разблокировать телефон можно будет только в сервисном центре (без сохранения данных!)

В пункте **«Дисплей»** вы можете выбрать обои и длительность подсветки дисплея и клавиш, настроить контрастность экрана, выбрать элементы, которые будут отображаться на главном экране. Для того чтобы скрыть или показать информацию о SIM-картах, радио/аудиоплеер на главном экране, зайдите в пункт «Главный экран» и выберите элемент.

Пункт **«Безопасность»** позволяет настроить длительность интервала автоматической блокировки клавиатуры, параметры запроса PIN-кода для каждой из SIM-карт, установив блокировку телефона, установить пароль на разделы главного меню («Конфиденциальность»), а также настроить «Черный список» номеров, сообщения и звонки от которых автоматически отключаются.

Чтобы добавить номер в «Черный список, перейдите в «Безопасность» - **«Черный список»** - «Черный список» - «Опции» - «Добавить» - введите номер вручную или нажмите центральную кнопку курсора, чтобы выбрать номер из «Контактов» - нажмите «Сохранить».

**Примечание:** для блокировки входящих вызовов и SMS абонентов убедитесь, что их номера внесены в «Черный список» в формате +7.

Пункт **«Профили»** позволяет изменять громкость, устанавливать различные мелодии на вызовы и сообщения, активировать беззвучный и вибро режим.

Пункт **«Соединение»** позволяет выбрать сотовую сеть вручную и автоматически.

### 8 Возможные неисправности и методы их устранения

Информация, изложенная ниже, может помочь вам выявить и устранить наиболее распространенные проблемы аппаратной части и программного обеспечения, с которыми вы можете столкнуться. Перед тем как предпринять какие-либо дальнейшие действия, проверьте: заряжен ли аккумулятор; сохранится ли неисправность после перезагрузки устройства; корректно ли была произведена настройка устройства.

Если вы допустили ошибку при настройке устройства или не уверены в корректности сделанных вами изменений, попробуйте восстановить первоначальные настройки системы. Для восстановления настроек выполните следующие действия: 1) зайдите в меню устройства; 2) откройте **«Настройки»**; 3) выберите пункт **«Телефон»** - **«Сброс настроек»**; 4) для завершения сброса требуется ввести код **1234**.

**Телефон не включается**

- проверьте заряд аккумулятора, в случае разрядки присоедините адаптер питания и подождите не менее 10-ти минут;
- нажмите и удерживайте клавишу включения не менее 5 сек;
- в том случае, если аккумулятор заряжен, все равно подключите адаптер питания и повторите процедуру повторно;
- если устройство не включается даже после подзарядки, обратитесь в службу поддержки или авторизованный сервисный центр.

**Телефон отключается сразу после включения**

• возможно, у устройства чрезвычайно низкий заряд аккумулятора. В этом случае система автоматически предотвращает полную разрядку во избежание потери информации и хранящихся данных. Перед тем как осуществить повторную попытку включения устройства, зарядяйте его не менее 20-ти минут и не отсоединяйте адаптер питания от розетки во время работы.

**Батарея быстро разряжается**

- возможно, вы используете функции, требующие большого расхода энергии. Больше всего энергии расходуется на просмотр видео;
- попробуйте установить более экономичные настройки яркости экрана;
- аккумулятор разряжается во время работы при низкой температуре.

**Аккумулятор не заряжается**

- убедитесь в том, что адаптер питания подключен к работающей розетке;
- убедитесь в том, что вы используете стандартный адаптер питания, а не адаптер от другого устройства;

• аккумулятор может не заряжаться во время работы при высокой температуре.

**Уведомление об ошибке доступа к сети**

- проблема может быть вызвана слабым сигналом сети. Переместитесь в место, где сигнал сети более стабилен;
- сеть может быть перегружена (что актуально для места с массовым скоплением людей). Переместитесь в менее людное место;

**Не удается найти другие Bluetooth-устройства**

- удостоверьтесь в том, что на телефоне включена беспроводная связь Bluetooth («Приложения» - «Bluetooth») и что телефон «виден» (параметр «Видимость Bluetooth» должен быть включен);
- удостоверьтесь в том, что Bluetooth также активирован на устройстве, к которому вы планируете присоединиться;
- удостоверьтесь в том, что телефон и Bluetooth-устройство находятся на расстоянии не более 10 метров друг от друга.

### 9 Условия транспортировки и хранения

Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении и в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от минус 25 до плюс 35 °С, с защитой его от непосредственного воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня, атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

Согласно «Декларации о соответствии», устройство сохраняет работоспособность и параметры при воздействии климатических и механических факторов:

- температура окружающего воздуха от минус 10°С до плюс 55°С;
- относительная влажность 65% при +20°С и до 80% при +25°С.

Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.

По окончании срока службы изделия не выбрасывайте его вместе с остальными бытовыми отходами. Утилизация данного изделия должна быть осуществлена согласно местным нормам и правилам по переработке отходов. Утилизация изделий позволяет предотвратить нанесение потенциального вреда окружающей среде и здоровью человека в результате неконтролируемого выброса отходов и рационально использовать материальные ресурсы. За более подробной информацией по сбору и утилизации отслужившего электрического и электронного оборудования, осуществляемому бесплатно и по Вашему месту жительства, обратитесь в соответствующее управление Вашего муниципального органа власти.

### Пайдаланушының қысқа басшылығы KAZ



Құрметті сатып алушы!

Сізге біздің құрылғымызды таңдағаныңызға алғыс білдіреміз. Барлық мүмкіндіктерді қолдану және оның қызметінің мерзімін ұзарту үшін компаниясының: <http://www.texet.kz> ресми сайтында жүзеге қол жеткізді пайдалану бойынша толық нұсқаулықты оқуға кеңес беріледі. Сіз сатып алған құрылғының сериалық (зауыттық) нөмірі, оның өндірілген кезі, оның қызметінің мерзімі, кепілдік шарттары, тұтынушыдан наразылықтар қабылдауға уәкілетті және/немесе «ТЕХЕТ» өнімінің жөндейтін және техникалық қызмет көрсететін тұлғалардың тұрлықты және/немесе жергілікті ақпарат осы нұсқаулықта қосымша берілген Кепілдік талонында орналасатын.

Құрылғылардың сыртқы түрі, құрылымы, құрылғылардың сипаттамасы ұдайы жетілдірілетінін ескеруді сұраймыз, сондықтан осы нұсқаулықта көрсетілмеген кейбір өзгерістер болуы мүмкін; сондай-ақ сатып алушыға алдын ала ескертуіміз уәкілетті сервистік орталықтардың мекен-жайлары мен телефондары өзгеруі мүмкін, олар туралы көкейкесті апаратын [www.texet.ru](http://www.texet.ru) веб-сайтынан алуға болады.

### Техникалық сипаттамалар

|                                                      |                         |
|------------------------------------------------------|-------------------------|
| Дисплей                                              | 2,4", 240x320 пикс.     |
| Бұйымның орамасыз өлшемі (ұзындығы x биіктігі x ені) | 135x62x22,5 мм          |
| Бұйымның орамасыз массасы                            | 171,5 g                 |
| Қуат                                                 | Li-Po 3500 mAh          |
| Жад карталарын қолдау                                | microSD/SOHC (до 16 Гб) |
| Бұйымды пайдаланудың температуралық жағдайлары       | 5 - 35°С                |
| GSM стандарты                                        | 850/900/1800/1900       |

### Жиынтықтылық

1. Мобильді телефон ..... 1 дана
2. Аккумуляторлық батарея ..... 1 дана
3. Зарядтау құрылғысы ..... 1 дана
4. USB кабелі ..... 1 дана
5. Бұрағыш ..... 1 дана
6. Пайдалану нұсқаулығы ..... 1 дана
7. Кепілдік талоны ..... 1 дана

Көп теХЕТ сауда белгісі ұсынған аксессуарларды қолданыңыз. Құрылғымен бірге тек жеткізу жинағына кіретін аксессуарларды қолдану ұсынылады. Жеткізу жинағына кірмейтін аксессуарлар бұл құрылғымен үйлеспейтін болуы мүмкін.

Ескерту: құрылғы өндірушісі бұйымды негізгі мақсатында қолдануға кедергі келтірмеген жағдайда жиынтықтылықты өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Реттеулерді қалпына келтіру үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- құрылғы мәзіріне кіріңіз;
- **«Настройки»** тармағын ашыңыз;
- **«Телефон»** - **«Сброс настроек»** опциясын таңдаңыз;
- **1234** құпия сөзін енгізіңіз және әрекетті растаңыз.

### www.texet.ru

Изготовлено «Шэньчжэнь Чи Тенг Технолджы Ко., ЛТД»  
Самхонд Флоор, Ареа А, Билдинг 4, Хуеи Технолджы Воркшоп, Гуангунг Роад, Тангия Коммуныити, Гонгминг Стрит, Гуангминг Нью Дистрикт, Шэньчжэнь, Гуангдонг, Китай  
Страна происхождения: Китай  
Шығарған ел: Ктай

Импортер: ООО «ТЕКСТ ИМПЕКС»  
ул. Маршала Говорова, дом 52, лит.А, пом. 36-Н, Санкт-Петербург, Россия, 198095  
Импорртаушы: «ТЕКСТ ИМПЕКС» ЖШҚ  
Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бөл., Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095

Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «ТЕКСТ ИМПЕКС»  
ул. Маршала Говорова, дом 52, лит.А, пом. 36-Н, Санкт-Петербург, Россия, 198095  
[www.texet.ru](http://www.texet.ru), e-mail: [mail@texet.ru](mailto:mail@texet.ru)

Өндіруші екілетпеген тұлға: «ТЕКСТ ИМПЕКС» ЖШҚ  
Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бөл., Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095  
[www.texet.ru](http://www.texet.ru), e-mail: [mail@texet.ru](mailto:mail@texet.ru)

Срок службы, есептілігі: 2 года

Құрылғы мерзімі: 2 жыл

Информация об обязательном подтверждении соответствия товара, в том числе сведения о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, указана на упаковке товара, а также доступна на Интернет-ресурсе [www.texet.ru](http://www.texet.ru).

Оның уақыттық осындай сәйкестігін растайтын құжаттың нөмірі және ол өнім қаптамада көрсетілген, және веб-сайты [www.texet.ru](http://www.texet.ru) туралы, сондай-ақ қол жетімді болып табылады шығарған ұйым туралы ақпаратты қоса алғанда, сәйкестіктің міндетті растау туралы ақпарат.

